

# TRĂDĂRĂ ROSIE

Organ al comitetelor orașene și raional P.M.R. Arad și al staturilor populare orașene și raionale

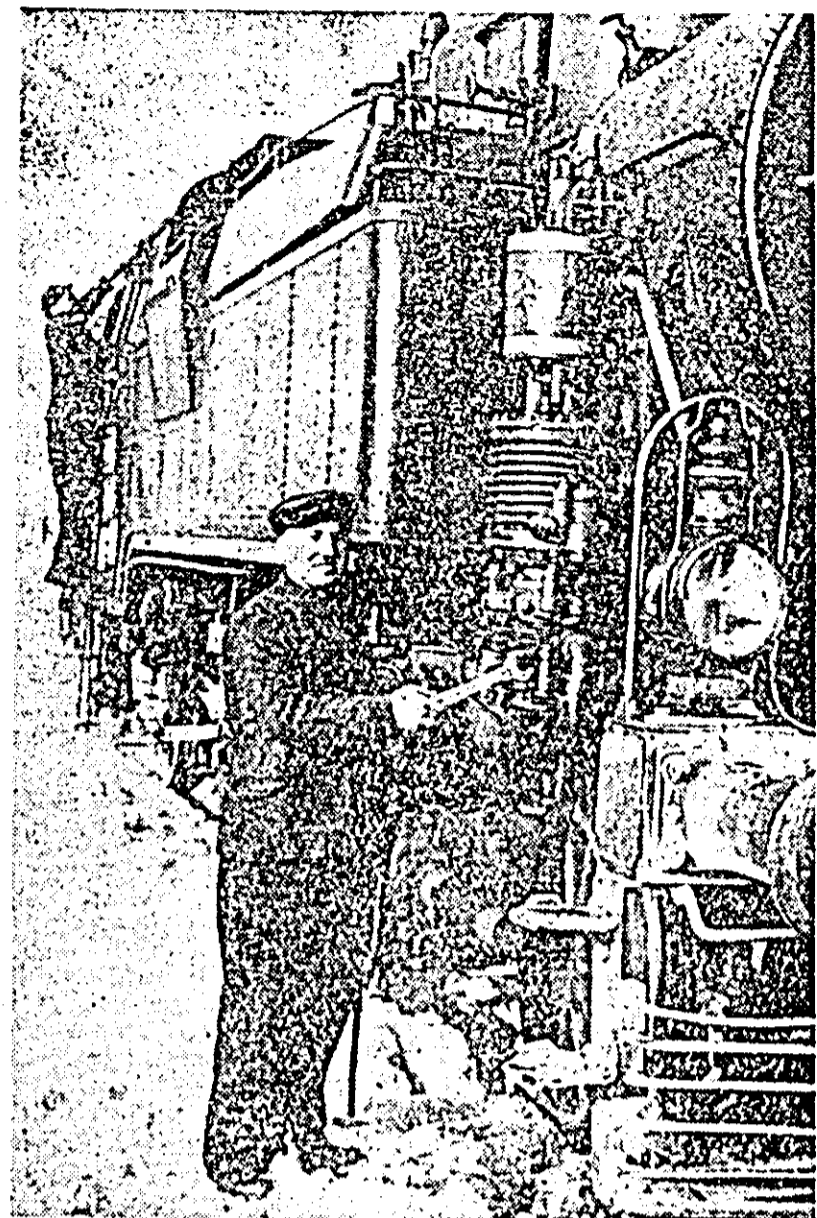
Arad, anul XVII nr. 4804 | 4 pag. 20 hani | Vineri, 29 ianuarie 1960

## DIN ACTIVITATEA BRIGĂZILOR UTM de muncă patriotică

Zilele trecute a avut loc adunarea comandanților brigăzilor U.T.M. de muncă patriotică din orașul nostru. Cu acest prilej, unii responsabili de brigăzi au arătat aspecte din munca pe care o desfășoară. Astfel, tovarășul Ioan Silagyi de la uzina „30 Decembrie”, secția filatură, a vorbit despre aportul tinerilor la curățirea zăpezii, despre felul cum e organizat timpul liber al tinerilor. Gheorghe Covaci de la secția utilaje a uzinelor „Gh. Dimitrov” a arătat că în acest an a organizat trei leșuri ale brigăzilor de dezăpezire și au vizionat 8 filme în colectiv. Brigada și-a propus ca în acest an să colecteze 500 tone de fier vechi, să vizioneze mai multe filme în colectiv, să participe la acțiuni de înfrumusețare a orașului, iar toți membrii brigăzii să devină purtători ai insignei „Prieten al cărții”.

După aceasta s-a prelucrat planul de muncă al brigăzilor U.T.M. de muncă patriotică pe anul în curs. Printre altele se prevede ca tinerii să planteze 50.000 puieți de pomi în apropierea cetății de pe malul Mureșului, să monteze aici cel puțin 100 bănci de beton etc.

LIVIU MOT, comandantul brigăzilor de muncă patriotică din Arad



## Importante depășiri de plan

Continuând șirul succeselor înregistrate în cursul anului trecut, scularii fabricii „Ranghe” au obținut chiar din prima lună a anului aceste importante realizări în muncă.

Astfel, comuniștii Ion Marina și Ștefan Farkas din brigada dispozițivă, folosind rațional timpul și utilajul de producție, au reușit până acum să depășească planul lunii ianuarie cu 20 la sută, dând în același timp piese de calitate. Prin aceleași metode rabotorul Nicolae Cerechlanu II a redus timpul de prelucrare a unei comenzi pentru cuțitele de rabotează cu 700 minute. Cu 15 la sută și-au depășit planul lunii și asculțitorii Ion Crișan și Francisc Schrech. Importante depășiri, ale sarcinilor de plan au obținut și alții muncitori ceea ce asigură realizarea angajamentelor luate de fabrica noastră

MIHAI GOLEANU, coresp.

## În gospodăria colectivă se realizează năzuința de a trăi mai bine

Cînd s-a ridicat să vorbească toți ochii s-au îndreptat spre el. Fiecare cuvînt se întipărea adnc, producea pe loc reacții.  
— Noi, spunea tov. Săbău, președintele gospodăriei colective „Partizanul” sintem în hotăr cu păminturile noastre. Ați putut să vă convingeți de ceea ce poate face munca în colectiv. Am avut recolte bune, cred că ați văzut singuri. Grău, am scos peste 22 măji la ha, am avut parcele cu peste 10 măji mai mult decît media pe gospodărie, de care am vorbit. La porumb am scos chiar peste 30 de măji. Voi cît ați scos?

Președintele gospodăriei colective „Partizanul” le-a vorbit asculțitorilor despre veniturile, fondurile gospodăriei, construcții obștești, organizarea muncii, valoarea zilei-muncă... Un amalgam de probleme concrete în fiecare gos-

podărie, lipsuri și victorii, venituri în cereale de aproape un vagon la cîte o familie harnică, sau cîte un singur sac de grău și porumb pentru cel care în loc să lucreze în gospodărie, mergeau aiurea, pierzînd timpul. Calmitatea vorbelor, dar mai ales conștinutul lor au răscolțit conștința, au convins oamenii.

„Vorbeste al dracului de bine — și-a zis Ilie Pintea. Să știți că are dreptate. Eu în întovărășire... Nu, să știți, mă duc la comitet. Fac cerere. Scriu că am cumpănit bine lucrurile și că m-am convins de avantajele gospodăriei”. Ca el a gândit și Dumitru Dan și alți membri ai întovărășirii „Victoria” din Pirneava care au asistat atunci la cursul agrozootehnic.

Deși lecția n-a oglîndit tehnica prășitului, ea a fost mai cuprinzătoare. A inclus secretul sporirii rîndniciei pămîntului prin lucrarea lui așa cum scrie la carte și folosirea mai complexă a posibilităților pe care le oferă sistemul socialist al agriculturii. Si oamenii au tras concluzii. Ilie Pintea, Dumitru Dan și mulți alții care și-au făcut asemenea socoteli sint azi cu cereri pentru gospodăria colectivă.

toarășirii agricole „Victoria” au cerut pînă acum ca în cartierul Pirneava să se înființeze o gospodărie colectivă. Au făcut mai întîi cereri comuniștilor din întovărășire, Mihai Wagner și Iosif Lengyel. Odată cu ei Ștefan Șiclovian, președintele întovărășirii. Exemplul lor i-au urmat Gh. Marcu și alți membri ai conducătorii întovărășirii.

Ioan Mîhoc cu 1,73 ha a făcut și el cerere. O viață întregă a fost sărac și a lucrat de s-a spedit. Abia în întovărășire a început să pună de o parte cîte ceva. Acum în gospodărie i se va realiza năzuința de a trăi mai bine. Dacă n-ar fi avut asemenea convingere nu s-ar fi transformat el într-un luptător activ pentru ideea gospodăriei. A mers pe la oameni împreună cu Wagner și alți agitatori, membri sau nemembri ai comitetului de inițiativă. Au vorbit, au strălucit în convins pe unii și pe alții despre foloasele gospodăriei. Au reușit. Azi lor li s-au alăturat zece de oameni. Împreună cu ei s-au prins să meargă Mihai Horvath, Gh. Mihalovici, Anton Hențiu și Gh. Birău, ultimii doi din Seга. Gh. Nădaban, președintele V. GHIDARCEA

153 de familii membre ale înt.

(Continuare în pag. a III-a)

## ÎN ÎNTRECERE

Într-una din zilele acestui luni, tocmăi cînd muncitorii schimbului doi, după cele 8 ore de muncă se pregăteau să plece acasă, se auzi un sbrînat prelung de telefon. C.F.R.-ul anunță intrarea în bază a unui vagon cu materiale. N-au trecut decît cîteva minute și un șulerat prelung de locomotivă semnala sosirea vagonului. Aflînd vestea muncitorii și-au dat seama că vagonul cu cele aproape 20.000 kg material trebuie descărcat încă în seara aceleiași zile.

Băieții — se adresă cu voce hotărîtă muncitorul Ladislau Doctor — tovarășilor săi de muncă — ce ziceți dacă am sta să descărcăm și vagonul sosit. Dacă se înțeleseseră dinainte. Toți erau de părerea tovarășului L. Doctor. Nu trecu mult timp și zgomotul muncii tulbură liniștea în care era scufundată curtea bazei.

Ioane, strigă dintr-un grup Ladislau Doctor către tovarășul său de muncă, Ioan Stana, — adu repede ranga, să împingem mai ușor vagonul în fața magaziei. Din altă parte veni și Francisc Vernicez cu o altă rangă de fier. Vagonul se supuse

voinei oamenilor, oprindu-se în fața locului indicat.

Cît este ora tovarășii? Întrebă unul din muncitori.

— Se apropie 23 — veni răspunsul.

Apoi dacă așa stau lucrurile, intră în vorbă tînărul Ioan Stana, să-i dăm zor, să terminăm cît mai repede. După ce vagonul cu materiale fusese bine verificat de cîte funcționarul de serviciu, harnicii muncitorii s-au luat la o adevărată întrecere.

Al fi tot admirat cu cîtă însufiețire și dragoste lucrau muncitorii schimbului II la descărcarea materialului din vagon. Nu se făcuse încă ora 24 din noaptea și muncitorii au și terminat lucrarea la care s-au angajat.

Acesta este doar un aspect, petrecut într-una din aceste seri de iarnă la Baza de materiale nr. 5 cînd harnica echipă din schimbul II, compusă din destoinicilor muncitori Ioan Stana, Ladislau Doctor, Francisc Vernicez T. CREȚU, T. HOTARAN, coresp.

(Continuare în pag. a III-a)

## FILE DE...

### Analiza activității gospodăriilor agricole de stat

Ieri a avut loc o ședință a biroului Comitetului raional de partid, în care s-a analizat activitatea economică a gospodăriilor de stat din raion pe anul trecut și sarcinile lor pe 1960. La ședință au fost invitați să participe directorii, organizatorii de partid, inginerii-șefi și inginerii zootehnicieni din gospodăriile de stat din raion. A fost prezentat un referat al biroului Comitetului raional de partid după care au urmat discuții. Au fost adoptate măsuri corespunzătoare.

### Noi utilaje vor intra în funcțiune

Preocuparea conducerii fabricii „Liberatea” pentru dotarea sectorului de încălziminte cu noi utilaje menite să mărească capacitatea de producție a sectorului, este strîns legată de cerințele meru mai mari față de această ramură de producție.

În acest scop, zilele acestea se vor da în exploatare o mașină de ștituit și una de tăiat surplusul la branz. Ambele mașini sint de o înaltă tehnicitate și vor mări simțitor capacitatea de producție a secției stanșe din sectorul încălziminte.

### Reduc cheltuielile inutile

Textiliișii de la uzina „30 Decembrie” din orașul nostru, caută pe toate căile să reducă cheltuielile care acum-pesc prețul de cost al țesăturilor fabricate de ei.

Dacă în primul trimestru al

anului trecut, bunăoară, uzina a plătit localii în valoare de 6.000 lei, de atunci acestea au dispărut complet ca urmare a unei organizări a muncii și interesului de care dau dovadă lucrătorii serviciului transporturi.

De asemenea, luna noiembrie cînd uzina a fost nevoită să plătească diferite penalizări pentru livrările făcute cu intîrziere sau de calitate necorespunzătoare, a constituit pentru uzină un semnal de alarmă. În urma măsurilor luate, situația s-a îmbunătățit în așa măsură, încît în luna decembrie valoarea penalizărilor a scăzut cu 89 la sută. În februarie acesta s-a eliminat o serie de cheltuieli care grevau nefavorabil asupra prețului de cost.

### Primele inovații din acest an

Brigăzile complexe de inovații de la moara „7 Noiembrie” se preocupă în continuare de perfecționarea procesului de producție, de promovarea tehnicii noi. Numai în această lună aceste brigăzi au înaintat cabinetului tehnic 8 propuneri de inovații, care aduc anual o economie antecalculată de 26.000 lei. Printre cei mai destoinici inovatori se numără comuniștii Alexandru Penteș și Gheorghe Nădrău.

### Lecția — lucrări de sezon în agricultură

La căminul cultural „Pușkin” din Pirneava a fost predată recent lecția „Lucrări de sezon în agricultură”. Tov. Ing. Blaga, lectorul cursului, a vorbit despre pregătirea semînțurilor, stabilirea puterii lor de încolțire, îngrijirea semînțurilor de boamnă, evacuarea apelor stagnante, lucrările de îngrijire la pomii — omizatul și stropitul lor etc.

La lecție au participat 38 de cursanți.

## FABRICAT ÎN ROMÂNIA

Cetățenii care se abat prin preajma gării orașului Arad, au destul de des prilejul să vadă garnituri de tren formate din vagoane de o construcție specială, basculante. Pe plăcuțele lor de marcă e pot citi: „Gh. Dimitrov Werk, Arad, Made in Rumania”. Această însemnă că sint vagoane basculante fabricate de uzina „Gh. Dimitrov” pentru Republica Democrată Germană, cu care țara noastră are legături comerciale.

Intr-una din zilele trecute, pe poarta fabricii harnicilor constructori de vagoane a ieșit un nou lot de 17 vagoane basculante. Ele au luat drumul țării prietene. În uzină, colectivul secției finisaj dădea zor să termine lucrările de finisare a încă 18 vagoane. Datorită elanului cu care au lucrat, peste cîteva zile au fost livrate și acestea.

Se cade să spunem cîteva cuvinte și despre oamenii din secția finisaj. Conducerea secției este foarte mulțumită de felul cum lucrează tovarășii din grupa comunistului Alexandru Nagy și membrii brigăzii U.T.M. nr. 13 condusă de Antonie Nedea. Bine lucrează și muncitorii din grupele tovarășilor Ladislau Szabados, Ioan Cesla și Iosif Schlechter.



Mecanicul de locomotivă Selean Florea (din Depoul de locomotive) este bine cunoscut pentru conștiințiozitatea cu care își întreține locomotiva. În ultimul timp s-a remarcat cu consecvență printr-o mecanică care prelungește mai mult viața locomotivelor, reducînd la maximum defectările dintre reparațiile generale.

## Cînd se întîlnesc promotorii noului

Schimb de experiență între inovatorii din orașul Arad

Din inițiativa Comitetului orașene de partid a avut loc zilele acestea un schimb de experiență între inovatorii din toate întreprinderile orașului nostru. În cadrul acestei întîlniri, din partea a două întreprinderi frunțate în activitatea de inovații — uzina „30 Decembrie” și fabrica „7 Noiembrie” — au fost prezentate referate despre metodele folosite în această muncă, relectînd o parte din succesele înregistrate ca și învățămintele trase din greșelile anului trecut.

Un mare număr dintre inovatorii prezenți au vorbit despre inovațiile lor, recomandîndu-le altor întreprinderi unde acestea și-ar putea găsi un rodnic cîmp de activitate, au sugerat propuneri pentru dezvoltarea mișcării de inovații și au combătut cu țările anumite practici care frînează promovarea noului în întîrziile unde muncesc.

Prezentăm cititorilor noștri cîteva din principalele probleme la a căror rezolvare acest valoros schimb de experiență a adus o contribuție însemnată.

### În primele rinduri pentru descoperirea rezervelor interne

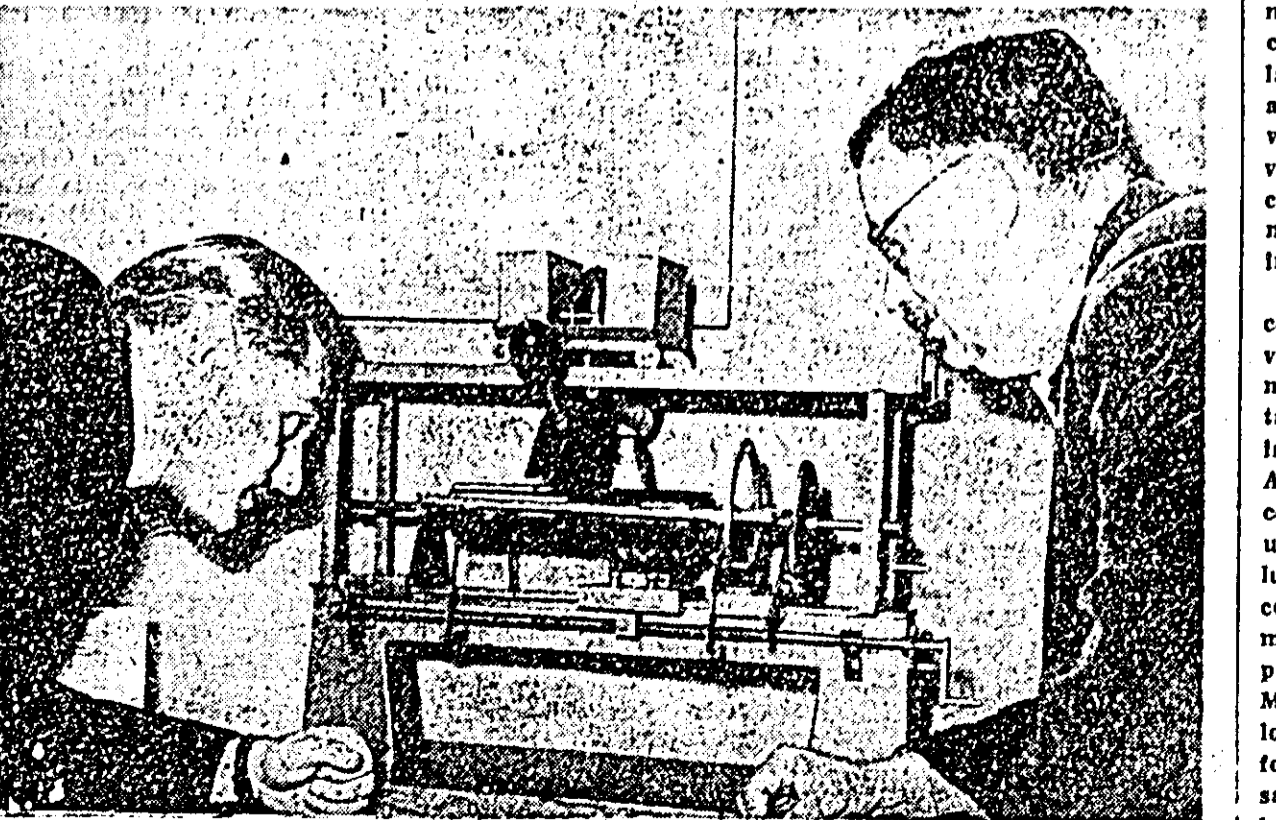
Avînd în față programul concret și însuflețitor trasat de cele două plene din noiembrie 1958 și iulie 1959 ale Comitetului Central al partidului nostru, 1.500 de inovatori din întreprinderile arădene s-au încadrat cu hotărîre în activitatea de perfecționare a tehnicii, cale prin care pot fi valorificate o bună parte din rezervele interne ale întreprinderilor. Acești pasionați căuțători ai progresului, ajutați de organizațiile de

partid, care au combătut manifestările conservatoare și au manifestat o preocupare mai mare față de îndrumarea activității cabinetelor tehnice, au realizat în cursul anului trecut, prin inovațiile lor, economii de două ori mai mari decît în anul 1958. Din cele peste 61 milioane, economisite peste plan de către colectivele întreprinderilor din orașul nostru, în anul 1959 contribuția inovatorilor se ridică la aproape 8 milioane. Despre ascendența mișcării de inovații vorbește convingător faptul că numărul inovatorilor s-a dublat de la un an

la altul, predominînd muncitorii și maiștrii. Problemele pe care și le-au propus spre rezolvare inovatorii corespund preocupărilor majore ale întreprinderilor, izvorite din principalele sarcini trasate de partid. Astfel inovatorii de la fabrica „7 Noiembrie”, prin perfecționarea auzei proceselor tehnologice de fabricare a spiritului, drojdiei, ca și în morile întreprinderii, au redus consumurile specifice cu aproximativ 1.100.000 lei. Numai prin recuperarea drojdiei din plămezele de spirit se economisesc anual aproape 37.000 lei, iar prin schimbarea metodei de fabricare a drojdiei se economisesc aproape 50.000 lei anual. Prin întinzătoarele de mărfa aplicate la intrarea în mașinile de finisare (inovație a tovarășului Kovács Akos și ing. Petre Giura de la uzina „30 Decembrie”) se realizează economii prin reduceri de cupoane în valoare de 500.000 lei anual. Inovațiile muncitorului Iosif Ilu din secția boghiuri a uzinelor „Gheorghe Dimitrov” reduc consumul de metal la fabricarea vagonului cu

M. ROSENFELD

(Continuare în pag. III-a)



O discuție între inovatorul Akos Kovacs și ing. Arthur Sűsz înainte de începerea constăturii.

## O SURSĂ ÎMPORTANTĂ DE VENITURI

De pe terenul gospodăriei colective din Cicir s-au recoltat peste 10 vagoane de nuiele. Anii trecuți, aceste nuiele au fost vîndute, aducînd un venit de 100.000 lei. Acum nuielele au fost împărțite colectivștilor, spre a le prelucra în cea 15.000 buci cărți care, vîndute, vor aduce gospodăriei venituri în valoare de peste 300.000 lei. Astfel nu s-a asigurat numai o înclențire plăcută colectivștilor în zilele de iarnă, dar și venituri însemnate, care vor da posibilitate

gospodăriei să-și ridice anul acesta noi construcții, să-și mărească șepelul, să acorde colectivștilor avansuri bănești chiar în primele luni ale anului.

## COMEMORAREA lui BÓLYAI JÁNOS

Miercuri seara, în sala de festivități a școlii medii „Bolyai” din Tg. Mureș a avut loc simpozionul organizat de Comitetul regional de luptă pentru pace și filiala regională S.R.S.C. Închinat comemorării a 100 de ani de la moartea marelui matematician Bolyai János, care a trăit la Tg. Mureș.



Inovatorul Gh. Andreicsik vorbind în cadrul schimbului de experiență.

Cu această ocazie, au rîstăit cuvînturi acad. dr. Miskolczy Dezo și prof. Teodor Jovmit.

Miercuri la prînz la „Casa Universitarilor” din Cluj, a avut loc o adunare festivă consacrată împlinirii a 100 de ani de la moartea lui Bolyai János.

La festivitatea de la Facultatea de matematică și fizică de la Universitatea „C. I. Parhon” din București, prof. dr. Nicolae Teodorescu, decanul facultății, a vorbit despre „Personalitatea lui Bolyai János”, iar acad. prof. Gh. Vrînceanu despre „Opera matematică a lui Bolyai János”. Asemenea manifestări au avut loc și în centrele universitare Timișoara și Iași.

## Ce se petrece în Algeria

În ultima vreme elementele ultracoloniștilor din Algeria și-au intensificat activitatea împotriva politicii guvernului francez în problema algeriană, insistînd asupra alptirii imediate a Algeriei la Franța și repriarea singeroasă a mișcării de eliberare a poporului algerian. Aceste manevre ale ultracoloniștilor au început atunci cînd guvernul de la Paris a anunțat că vrea să adopte o nouă politică față de Algeria.

Este vorba de afirmațiile generale ale lui de Gaulle în care a anunțat că intenționează să propună reglementarea în anumite condiții a problemei algeriene pe baza autodeterminării poporului algerian. Acest lucru n-a fost însă pe placul ultracoloniștilor care au trecut la acțiuni deschise cu scopul de a exercita presiuni asupra guvernului, de a nu renunța la vechea politică față de Algeria, cu alte cuvinte, de a continua mai departe războiul colonial împotriva poporului algerian.

Uneltirile elementelor ultracoloniștilor și fasciste împotriva guvernului au culminat prin manifestațiile antiguvernamentale — pregătite din vreme — începute duminică în orașul Alger și extinse apoi în alte centre importante ale țării, ca urmare a destituirii generalului de parașutiști Massu, fost comandant al corpului de armată francez din Alger. După cum se știe, înlocuirea lui Massu — exponentul ultracoloniștilor din Algeria — a fost făcută datorită atitudinii sale ostile față de guvernul de la Paris.

Manifestațiile antiguvernamentale conduse de ultracoloniștii — elemente privilegiate din rîndurile proprietarilor și coloniștilor — francezi s-au transformat în rebeliune, forțînd cordoanele de ordine formate din unități militare și s-au îndreptat spre reședința instituțiilor guvernamentale din Alger, scandînd: „Algeria e franceză!”, „Trăiască Mas-su!” și alte lozinci ostile guvernului. Grupuri de huznișii au forțat comerțanții să-și închidă magazinele și au ridicat bariade și au refuzat să se împrăștie la apelul retransmis prin radio de delegatul general al guvernului francez în Algeria.

Manifestațiile antiguvernamentale

In cadrul acestor demonstrații antiguvernamentale au avut loc ciocniri între armată și grupurile de rebeli care s-au soldat cu aproape 200 morți și răniți.

Provocatorii dezordinilor din Alger, printre care Lefevre, au cerut participării lor la acțiunile antiguvernamentale „să se considere mobilizați”, declarînd că „a început lupta” între de Gaulle și „patrioții” (adică coloniștii) francezi din Algeria — n. r.) cerîndu-le să lupte pentru a definitiva statutul de „provincie franceză” al Algeriei. În urma ciocnirilor dintre armată și rebeli a fost declarată starea de asediu, s-a instituit cenzura asupra tuturor știrilor din Algeria.

În pofida tuturor măsurilor luate de autoritățile guvernamentale din Alger situația în țară continuă să rămîna în

I. IOVANESCU (Continuare în pag. a IV-a)



# A. P. Cehov UN MARE CLASIC al literaturii universale

Se împlinește azi 100 de ani de la nașterea marelui scriitor rus Anton Pavlovič Cehov. La recomandarea Consiliului Mondial al Păcii, această aniversare a căpătat un caracter mondial, fiind sărbătorită în întreaga lume.

Marele scriitor rus Anton Pavlovič Cehov este scump și apropiat oamenilor sovietici și întregii omeniri progresiste, ca un minunat artist umanist, a cărui operă este plină de ură împotriva oprămirii și bucurii plină al asupritorilor, împotriva reacțiunii, plină de credință puternică în talentul și forța poporului său. Aproape un sfert de veac a conlucrat activitatea literară a lui Cehov. Ea a început în întunecul anilor de detenție al 9-lea, al secolului trecut, ani de persecuții politice împotriva tuturor ideilor iubitoare de libertate, și a luat sfârșit în ajunul primei revoluții ruse.

Cehov a descris cu o puternică forță realistă și artistică tablouri din viața diferitelor pășuni ale societății ruse, a redat figuri luminoase, neuitate, pline de semnificație socială. V. I. Lenin a precizat mult și l-a iubit pe Cehov și nu odată a folosit imaginiile sale satirice în lupta cu dușmanii partidului, trădătorii și reacționarii. Satira cehoviană a demascat regimul polițisto-autocratic, mica burghezie, banalitatea și fătăria. Creația lui Cehov are o mare însemnătate. Din operele sale, după cuvintele Nadejdei Konstantinovna Krupskaja, revoluționarii au învățat să demaște și



să urască prostia, frazeologia, nesimțirea, birocratismul, au învățat să prefăcască în oamenii simpli convingerea, talentul, energia, eroismul lor, năzuința lor spre un viitor luminos. În critica rămasărilor feudale, în apărarea civilizației și a libertății, în apărarea intereselor poporului, Cehov a jucat rolul unui continuator al tradițiilor democratice ale literaturii ruse. El a avut o puternică înrădăcinare în dezvoltarea artei realistice în lumea întreagă, a devenit îndrumătorul mai multor generații literare. Artist-inovator, Cehov a dus la desăvârșire artistică povestirile mici, redând în mod exact și pe scurt adevărul vieții zilnice, unind demascarea putreziciunii cu lirismul ușor, și cu umorul fin. Cehov s-a remarcat ca un creator de piese, deschizând o nouă pagină în istoria dramaturgiei ruse și universale și a teatrului. De zeci de ani, piesele lui se reprezintă cu succes pe scenele teatrelor sovietice și din alte țări, stârnind admirația spectatorilor. Viitorul luminos al patriei sovietice, la care a visat marele patriot rus, a devenit acum realitate. Creația lui Cehov, pătrunsă de speranțe spre o muncă fericită, frumoasă și creatoare, ajută și astăzi pe muncitorii în lupta lor pentru victoria celei mai drepte societăți — comunismului.

## UN MAESTRU STRĂLUCIT AL CUVÎNTULUI

de prof. IVAN USTINOV

Numele lui Anton Pavlovič Cehov se situează alături de numele celor mai mari maestri ai cuvîntului artistic de la sfârșitul secolului al XIX-lea și primii ani ai secolului al XX-lea. Activitatea lui literară s-a dezvoltat în două direcții principale — poezia scurtă (nuvele) și drama lirică. Cehov a ridicat genul poeziei la o asemenea perfecțiune înct multe din creațiile lui în acest domeniu au intrat pentru totdeauna în tezaurul literaturii universale. Trebuie însă arătat că Cehov nu a devenit dintr-o dată acel strălucit maestru al cuvîntului de la care aveam de învâțat, după cum sfătulea Gorki înierii scriitorilor. Maxim Gorki scria în anul 1900: „Ca artist al cuvîntului, Cehov este de neînțeles și viitorii istorici ai literaturii, vorbind despre dezvoltarea limbii ruse vor spune că această limbă a fost fâcruită de Pușkin, Turgheniev, Cehov”.

Numeroasele indicații și recomandările ale lui Cehov despre arta minuirii condeiului, precum și opiniile lui asupra unor probleme teoretice ale limbii și stilului prezintă un uriaș interes. Exigența scriitorului față de limbă și stilul operelor artistice este ilustrată, printre altele, și de faptul că din cele 687 de opere create de el anterior editerii „Culegerii de opere complete” Cehov a ales numai 251.

În celebra nuvelă „Stepa” (1888) descrierea unei călătorii prin stepă devine la Cehov o manieră deosebită de a privi lumea, de a pătrunde în ea. Pe măsură ce căruța înaintează tot mai mult în stepă, în fața cititorului se desfașoară viața — multilaterală, complexă, plină de contradicții sociale, de suferințe omești și de minunate și emoționante impresii. Eroul principal al acestei minunate povestiri este însăși stepa. În fața noastră ies treptat, la iveală bogățiile și frumusețile ei inepuizabile. Fiecare rând din această admirabilă operă oglindește dragostea nemărginită a scriitorului pentru patria sa, gîndurile lui despre marile posibilități și despre forțele pe care le ascunde viața rusă.

A. Cehov era foarte exigent în alegerea cuvintelor. El lupta împotriva presărării limbii literare cu arhaisme, dialectisme, provincialisme. Scriitorul se pronunța cu hotărâre împotriva folosirii inutile a cuvintelor străine, iar el însuși la corectarea propriilor sale opere, le înlocuia cu cuvintele rusești.

Citiva contemporani au găsit că Cehov nutrea o oarecare antipatie față de cuvintele „înalte”. Lucrurile nu stau neîndemane așa. Ca artist realist, Cehov se călăuzea, după principii ca faptelor eroice implică cuvinte „eroice”. Șablonul retoric în vorbire goleşte cuvintele „înalte” de conținutul lor material. De aici tendința lui Cehov de a elimina și înlocui tot ce nu corespunde esenței eroului și mediului său înconjurător.

Cehov acordă o atenție deosebită structurii frazei. Într-o scrisoare adresată lui Gorki, el scria: „Cînd corectura, tăiați unde se poate atribuite fiindcă atenția cititorului se descurcă greu și el obosește. Cînd scriu „Omul s-a așezat pe tarbă”, acest lucru este de înțeles, este clar și nu reține atenția. Dimpotrivă, este incomod și împovărează creierul dacă scriu „Un om înalt de vîrstă mijlocie, cu barbă roșcovană s-a așezat pe tarba verde dar veste de alba care a fost călcată în vicioare”, s-a așezat fără zgomot,

## Optimismul dramaturgului

de MIHAIL KEDROV  
artist al poporului din U.R.S.S.

Anton Pavlovič Cehov și-a consacrat viața și creația slujirii marilor idealuri ale omenirii. Chemarea lui înflăcărată ca la om totuși să fie frumos: și fața, și îmbrăcămintea, și sufletul, și gîndurile, a găsit un ecou fierbinte la toate popoarele. Împreună cu eroii lui Cehov, spectatorii pieselor lui au încredere în victoria luminii asupra josniciei și rutinii.

A. P. Cehov poate fi considerat, alături de Stanislavski și Nemirovič Danconko, unul din întemeietorii Teatrului Academic de Artă din Moscova. El aparține intelectualității înaintate, care privea în viitor și care înțelegea că așa nu se mai poate trăi mai departe tîndea înainte spre un țărîm nou. Marele scriitor privea în viitor și vedea acolo o viață minunată. Eroii lui luptă și tind spre această viață.

Pentru creația lui Cehov ca dramaturg, M.H.A.T. a avut un rol important. Mulți corifei ai scenei din acele timpuri, judecînd după metodele teatrului vechi, nu erau în stare să interpreteze just chipurile eroilor cehovieni. Numai Teatrul de artă din Moscova datorită noii abordări creatoare a pieselor lui Cehov, a reușit să găsească o soluție scenică justă a chipurilor create de dramaturg.

Autorul și artiștii progresiști de la M.H.A.T. erau oameni cu aceeași convingeri și așa se explică perceperea justă a eroilor pieselor ca contemporani ai lor. Teatrul de Artă din Moscova a luptat pentru o artă realistă, cu un bogat conținut de idei, pentru metode noi în creația actoricească și regizorală. Teatrul a găsit material pentru călăriile lui creatoare în piesele lui Cehov și Gorki, care s-au manifestat ca inovatori în dramaturgie.

Metoda artistică a M.H.A.T.-ului

## Dorință împlinită

Lui Sabin Hedeșan i-au plăcut mașinile încă de pe cînd era copil. Absolvind școala elementară citea cu nesăț în cărți și ziare despre munca din fabrici. Parcă vedea aievea scintele otelului topit, mașini mari și de diferite feluri și mai ales strunguri. Strunguri în care piesele se învîrtesc cu mare repeziune, iar oamenii lucrează voioși întrecîndu-se unul cu altul, mîndri că din mîinile lor ies altele lucruri folositoare.

Cu toate acestea prima meserie pe care o învătă a fost cea de mecanic. Dorința sa de a lucra la strung devenea însă tot mai puternică. Desigur că uneorl se mai îndoaia. Se va pricepe oare? Să învețe acum o nouă meserie? La drept vorbind i-ar fi plăcut să lucreze și mai departe în hala de mecanică, de la Atelierul L.R. Arad, însă o dorință, o înclinație cu totul deosebită îl atrăgea puternic spre meseria de strungar.

Și iată că sosi și ziua mult așteptată. Dorința i se împlinea. La propunerea organizației de bază U.T.M., ajutat de comușii, utemistul Sabin Hedeșan a făcut cunoștință cu strungul. În primele zile i s-a părut tare greu. Nu era deprins cu locul și cu strungul, însă încetul cu încetul le-a învățat pe toate. Cei din jurul său îl sfătuiu cu bunăvoință. Curînd se simți ca și cum ar fi lucrat acolo de cîine și de cînd. Timpul trecea. Primele cunoștințe despre strungă lungară multe din nedumeririle lui. În altă zi a cunoscut o altă bucurie. Simplu, ca și cum n-ar

## Un nou sortiment de zahăr

La fabrica de zahăr „Banatul” din Freidoru regiunea Timșoara, a fost produsă zilele acestea prima sașă de cîteva mii de kg. de zahăr kandis.

Noul sortiment de zahăr, care a început să se producă aici este folosit în alimentație, îndeosebi pentru copii, cît și în fabricarea șampaniei. Primele cantități de zahăr kandis au și fost îndreptate spre magazinele din rețeaua comercială de stat.

## Un nou sortiment de zahăr

Centrul meteorologic Arad comunică: Azi, 29 ianuarie 1960, vremea continuă să se încălzească. Cerul mai mult noros. Vor cădea precipitații sub formă de ploaie slabă. Temperatura în ușoară creștere, ziua va urca între plus 8 și plus 12 grade, iar noaptea va coborî între plus 6 și plus 2 grade. În sudul regiunii temperatura va fi mai ridicată. Vînt potrivit cu intensificări locale din sectorul sud-vestic.

Pentru următoarele trei zile: vremea devine schimbătoare cu temperatura în ușoară scădere.

## CARTI NOI

apărute  
în Editura Politică

**BAHITOV —** Microsociologia — o utopie reacționară  
156 pag. 3,20 lei

Lucrarea combate în mod documentat și convingător unul din curentele la modă din sociologia burgheză contemporană — așa numita microsociologie. Demasculă caracterul antiștiințific, apologetic al teoriilor susținute de I. Mooraro (SUA) și G. Gurvitch (Franța), autorii arată că realitățile sociale contemporane pot fi studiate în mod științific numai de pe pozițiile materialismului dialectic și materialismului istoric.

**V. KORIONOV —** Monopolurile și poporul  
280 pag. 5,85 lei

Cartea lui Korionov înfățișează într-un mod documentat și amănunțit dominația monopolurilor în economia S.U.A. și presiunea pe care o exercită ele asupra tuturor celorlalte domenii de viață.

Scrisă simplu, accesibil, cartea „Monopolurile și poporul” ilustrează print-o sumedenie de fapte „modul de viață american” și demască fără cruțare monopolurile, rezimul reacțiunii mondiale.



## Concert coral

Duminică, 31 ianuarie, orele 19, în sala Palatului Cultural, va avea loc un concert coral a cappella, dat de corul Filarmonicii de stat Arad.

În program lucrări corale de: J. Arcadelt, Beethoven, Brahms, Schubert, Schumann, Ceikovski, Mendelssohn, C. Baclu, I. Chirescu, A. Nicolaus, G. Pascu, Iovan Mileca.

Dirijor: Iovan Mileca.  
Soliști: Edith Malhe, mezzosoprana, Aurel Ghender tenor. Accompaniament la pian Agneta Stern.

Biletele la agenție.

## CINEMATOGRAFE:

GH. DOJA: Moartea în șa; N. BALCESCU: Intîlnire cu viața; I. L. CARAGIALE: Trapez; TINE-RETULI: Fata din Kiev; I. HERBAC: Dimineață mohorâtă; PROGRESUL: Cîntă Yves Montand; SOLIDARITATEA: Festival; MAXIM GORKI: În mistune speciale; TEBA: Trenul prieteniei; ILIE PINTILIE: rulează filmul: Idiutul.

## Concert simfonic

Filarmonica de stat Arad, orchestra simfonică, prezintă sîmbătă, 30 ianuarie, orele 20, în sala Palatului Cultural al XVIII-lea concert simfonic din stagiunea 1959-60.

În program: V. Ijac: Rapsodia bînbăneană în prima audiere; Wagner: Uvertura la opera Tannhäuser; Schubert: Serenada, Suppé Arle — din opera „Boccaccio”; Leo Fall: Floare din Siraz; Kálmán: Baiadera, I. Janáček: Idila pentru orchestră de coarde, Haydn; Simfonia nr. 95, în do minor.  
Dirijor: Victor Gulescu, din Craiova.  
Solist: Ion Daclan, Artist Emorit.

Pentru abonamti este valabil biletul nr. 18. Biletele se găsesc la agenție.

## TEATRUL DE STAT ARAD

(Sala Studio)  
Sîmbătă, 30 ianuarie, orele 19,30: Marea aventură a lui Tom Sawyer.  
Duminică, 31 ianuarie, orele 15,30: Marea aventură a lui Tom Sawyer, iar la orele 19,30: Titanle vals



## INFORMAȚII

Muzeul Regional Arad. Expoziția de stat de artă plastică din București 1959 și expoziția pentru comemorarea a 175 ani de la răscoala țărănilor sub conducerea lui Horia Cloșca și Crișan, împreună cu secțiile de artă. Muzeul revoluției 1848/1849 și Istoria veche pot fi vizitate marți, vineri și duminică între orele 10-13 și 16-19.

CONFERINȚA Societatea de științe matematice și fizice din Arad, în colaborare cu S.R.S.C., organizează o ședință publică pentru azi, 29 ianuarie, orele 18, în localul Școlii medii nr. 2 din Bul. Dr. Galina nr. 6. Va vorbi tov. prof. univ. N. Mihăilescu de la Facultatea de matematică din București despre „Matematică și cultură”.

## INSTALAREA, REPARAREA, MODIFICAREA TELEVIZOARELOR ȘI ANTENELOR DE TELEVIȚIUNE

execută: Coop. „PRECIZIA” la Secția Radio I. Str. Eminescu nr. 8

Filiala raională A.S.I.T. Arad, Bul. Republicii nr. 81 anunță pe cei interesați că în ziua de 15 februarie 1960 deschide pentru anul școlar 1960 următoarele cursuri tehnice: curs de mecanică de motoare Diesel cu o durată de 5 luni; curs de electrician cu o durată de 5 luni; curs de proiectanți (gradul II desen tehnic industrial) cu o durată de 5 luni; curs de desen tehnic de construcții civile și industriale cu o durată de 5 luni. Cu începere de la 10 februa-

## Acolo unde a locuit și a lucrat Cehov.

Melihovo este un mic sat din apropierea de Moscova, unde între anii 1892 și 1899 a trăit și a lucrat Anton Pavlovič Cehov. Astăzi, acest centru rațional, situat la o proximitate de 70 km de Moscova, poartă numele marelui scriitor. Drumul, ca și în timpul vieții lui Cehov, trece prin locuri pitorești, traversînd păduri de meseceeni și cîmpii.

Melihovo Cine nu cunoaște acest sat din povestirea lui Cehov „Mujicii”! Dar aici nu mai pot fi înțelinite cocioabele țărănilor aplecate într-o parte, cu acoerșul de paie — locul lor l-au luat casele colhoznicilor acoperite cu țigla sau tablă, pe care strălucesc în bătaia soarelui antenele televizoarelor; în locul vechiului han se înalță clădirea spațioasă a clubului sătesc. Au „corectat” substanțial peisajul melihovian, descris de Cehov, și alte diferite construcții ale colhozului care poartă numele scriitorului — fermele zootehnice, gaterul, castelul de apă.

Anul trecut, colhozul „Cehov” a realizat un venit de 1.800.000 de ruble. Și toate acestea s-au întîmplat acolo unde, după măritura scriitorului, pămîntul nu rodea, unde domnea foamea și mizeria.

Pe una din străzile satului Melihovo atrage atenția un conac cu o vilă de lemn ce se distinge printr-o arhitectură deosebită, și ceva mai departe — o mică aripă cu acoperșul ascuțit. După gard se văd plopi și mesteceni seculari, tufe de

de VI. STAȘOVSKI amîntește de Cehov. Cu prilejul centenarului marelui scriitor aici se primesc din toate colțurile țării sute de diferite materiale legate de viața și de creația lui Cehov. Multe din ele vor fi expuse pentru prima oară.

Vila are opt camere, dintre care cinci sînt aranjate așa cum arătau în timpul vieții lui Cehov, celelalte sînt rezervate expoziției. Recent, s-au primit aici zeci de exponate de la o rudă a scriitorului V. Doljenko, de la pictorița M. Lazareva, de la arhitectul F. Seitel, nepotul unui prieten al lui Cehov și de la multe alte persoane. Printre acestea se află fotografiile de familie, primele ediții ale cărților lui Cehov. În partea casei rezervată rudelor scriitorului sînt expuse pentru prima oară cîteva studii executate de Maria Pavlovna, sora lui Cehov, scrișorii și manuscrise inedite. Tot aici, ca un bilanș al vieții rodnice a scriitorului, se află o vitrină cu cărți ale lui Cehov cunoscute în toată lumea. Aceasta este un dar oferit muzeului de vîduva scriitorului Olga Knipper — Cehova și de sora lui — Maria Pavlovna. Cîteva obiecte au fost trimise de nepotul scriitorului, Serghei Mihailovici Cehov, care locuiește la Moscova.

Noutăți se pot observa și în grădina lui Cehov. În cînteca jubileului, lingă aripa de lucru au fost plantați meri tineri și mari straluri de flori. Locuitorii satului Melihovo au ajutat la curățirea aleilor și drumurilor din

grădina, a copacilor, la repararea gardului etc. Dragostea țărănilor pentru marelui scriitor este explicabilă — casa lui Cehov din Melihovo era tot timpul plină de țărani, dintre care mulți erau nu numai tratăți de Cehov, dar și întregiți de scriitor. În sat există locuitorii bătrîni care l-au cunoscut personal pe Cehov. Mihail Simanov, de 75 de ani și Andrei Juravliov de 74 ani, își amintesc foarte bine de scriitor. Primul era atunci cîmar, iar cel de-al doilea fiind orfan a fost crescut de scriitor.

Juravliov, un bătrîn înalt, cu față rumenă povestește: — Bun om, neobișnuit de bun pentru acele timpuri era Cehov... Ne uitam noi de departe la noul stăpîn al conacului din Melihovo și ne gîndeam: „O fi și așa la fel ca cel dinaintea lui — îngîmfat și rău”. Dar de cum a sosit a și venit la noi în oșpețe. Ne uitam noi la el și ne gîndeam, noi, așa nu arată a fi un om care să jignească pe oamenii săraci. Și ne-am amintit și mai mult cînd Anton Pavlovič a venit în sat cu gătețile după apă. Noi de sigur l-am salutut ca „Bună ziua boierule”. El s-a oprit, s-a uitat la noi și a spus: „Eu nu sînt boier stînt doctor”. Și într-adevăr el s-a îngrijit apoi de fiecare din noi mai mult decît de mama lui...”

Cu prilejul aniversării, muzeul va edita o carte despre perioada Melihovo în viața și creația lui Cehov și va organiza o serie de simpoziune despre marelui scriitor.

# Când se întâlnesc promotorii noului

(Urmare din pag. I-a)

canțită și a căror valoare se urcă la sute de mii anual. Una singură din cele 28 inovații ale tinărului Inginer Gheorghe Fazekas din secția pregătire a aceluiași întreprinderi aduce economii prin reducerea consumurilor specifice de peste 50.000 lei anual. Acestea sînt doar trei-patru dintre inovațiile realizate și totuși îți permit să constăți cu cât curaj înțărarea inovatorii orice piedică ce frînează munca în colectivele lor. Activitatea lor e cu altă mai utilă cu cît cabinetele tehnice se pricep să o călăuzească spre cele mai actuale probleme tehnice ce se cer rezolvate în fiecare întreprindere. Iată un aspect al acestei situații. Planul tematic la fabrica „7 Noiembrie” a fost întocmit prin consultarea cu inovatorii, cu maistrii și șefii de atelier. Drept rezultat al obiectivelor practice, trecute în tematica inovatorilor, 26 puncte (din 33) au fost rezolvate cu mult succes. La uzinele „30 Decembrie”, cu toată activitatea bogată a inovatorilor, nu s-au realizat decît 9 tematici din plan (din 42 propuse) majoritatea enunțînd probleme generale sau insuficient analizate de către cabinetul tehnic. Cazuri asemănătoare au reliefat inovatorii de la uzinele „Gh. Dimitrov” și din numeroase alte întreprinderi din oraș. Inseamnă că e vorba de o defecțiune des întâlnită asupra căreia nu numai cabinetele tehnice ci și conducerea întreprinderilor vor trebui să reflecte și să ia măsuri pentru a se revizui planurile tematice în lumina unor sarcini primordiale, bine studiate și clar expuse.

În scopul orientării activității inovatorilor spre probleme de mare însemnătate care ajută la realizarea sarcinilor sporite din planul acestui an, spre problemele principale ridicate de plenary din 3-5 decembrie 1959 (consumuri specifice mai rașionale, folosirea mai bună a spațiilor și utilitatilor de producție etc.), organele de partid din întreprinderi sînt dateoare să analizeze și să îndrume periodic conținutul activității cabinetelor tehnice și a cercurilor A.S.I.T.

Metoda participării inovatorului la discutarea propunerii sale în cadrul comisiei de inovații (nu și la deliberările comisiei). În felul acesta inovatorul își poate expune părerea, iar comisia îi poate pune întrebări care să aducă lumină în eliminarea unor neclarități sau chiar deficiențe ale inovației. S-au dovedit bune și alte procedee ale tehniciștilor din această uzină, și anume aflșarea imediată a inovărilor acceptate sau respinse, înființarea unei brigăzi (în cadrul serviciului mecanic) care lucrează permanent la construirea prototipurilor de inovații, cursul de citire a deseneelor tehnice, frecventat de zeci de muncitori de la sectorul întreținere, preocuparea comitetului de partid de a da sarcini precise unor comunisti care sînt cel mai bun inovator să sprijine în muncă pe inovatorii începători care se afirmă încă cu mai puțin curaj. Merită să fie studiat și procedeele concrete de ajutorare a inovatorilor la fabrica „7 Noiembrie”. Imediat după prezentarea unei propuneri, doi membri din colectivul cabinetului tehnic sînt însărcinați să ia legătură cu inovatorul, la locul de muncă al acestuia. Aici se verifică viabilitatea propunerii lui și se dă sprijin inovatorului în completarea soluțiilor tehnice necesare, ori în înălțurarea unor defecțiuni neobservate. de autor. Astfel a fost ajutat să perfecționeze mașina pentru șlefuirea robinetelor, muncitorul Carol Uyvari de către doi inovatori experimentați — Ștefan Kelemen și Carol Cziribik — membri ai cabinetului tehnic. Asemenea ajutor au primit și zeci de alți inovatori, reușindu-se într-un an să se pună în aplicare aproape 200 de inovații.

Inovatorii care au vorbit au combătut de asemenea practicile greșite din întreprinderile lor, propunînd soluțiile șocante de cele mai juste. Inginerul Ioan Toderăș de la uzinele „Gh. Dimitrov” pe bună dreptate a arătat că e un obicei prost de a recomanda „în secret” pe inovatori — așa cum se face la ei. Dimpotrivă, socotește că e mult mai indicat procedeele folosite la „30 Decembrie”, I.O.L.L. „Plastica”, „Iosif Ranghel” și alte întreprinderi, de a stimula și recompensa material pe inovatori în consfătuirile de producție sau chiar în cadrul unor adunări festive, organizate de sindicali. Și alți vorbitori, printre care inginerul Gh. Ciobanu de la uzinele „Gh. Dimitrov” ca și tovarășul Ioan Martonoși, secretar al Comitetului orășeneș de partid, au combătut lipsurile ce se mai manifestă în activitatea cabinetului tehnic de la uzinele „Gh. Dimitrov”, al cărui conducător, inginerul Dorobanțu, a neglijat în mod condamnabil munca cu inovatorii și, prin pasivitatea cu care a privit această valoroasă acțiune de înflorire a tehnicii și progres a uzinei, mai mult a frînat decît a organizat munca respectivă. Există aici inovații cu stadiu de 8-10 luni, deși regulamentele interzic aceasta. La 1 ianuarie la cabinetul tehnic al uzinei erau 100 de propuneri de inovații nerzolvate. Aici se impun măsuri grabnice de îndreptare a situației, în a căror juste conducere administrativă și politică a uzinei e deopotrivă de obligată.

Atitudinile greșite față de munca inovatorilor s-au dovedit că au uneori și clișva conducători de secții și ateliere de la uzinele „30 Decembrie”; — inginerul Edmund Zaray, șeful filaturii, care evită să discute cu inovatorii, întocmind referate generale, ing. Ștefan Lövinger, mecanicul-șef, care reține dosarele săptămîni în șir și apoi le rezolvă de mîntuială, ori clișva ingineri din țesătorie ca Fridrich Fejer, Iosif Hilbert, Ioan Șiclovian și Emeric Revesz — care nu se preocupă de extinderea inovărilor care se recomandă pentru sectoarele lor de activitate. Vorbitorii au scos în evidență și alte defecțiuni: cu privire la retribuirea inovatorilor după apreciere, — procedeu cu totul greșit — care la uzinele „Gheorghii Dimitrov” și în multe alte întreprinderi a înlocuit uneori calea indicată — retribuția după calculul economic al realizărilor aduse de

inovație. Despre slaba activitate de propagandă tehnică în jurul inovațiilor au vorbit de asemenea numeroși participanți.

**Să generalizăm cele mai valoroase inovații**

Problema aceasta s-a pus cu cea mai mare tărie în cadrul schimbului de experiență.

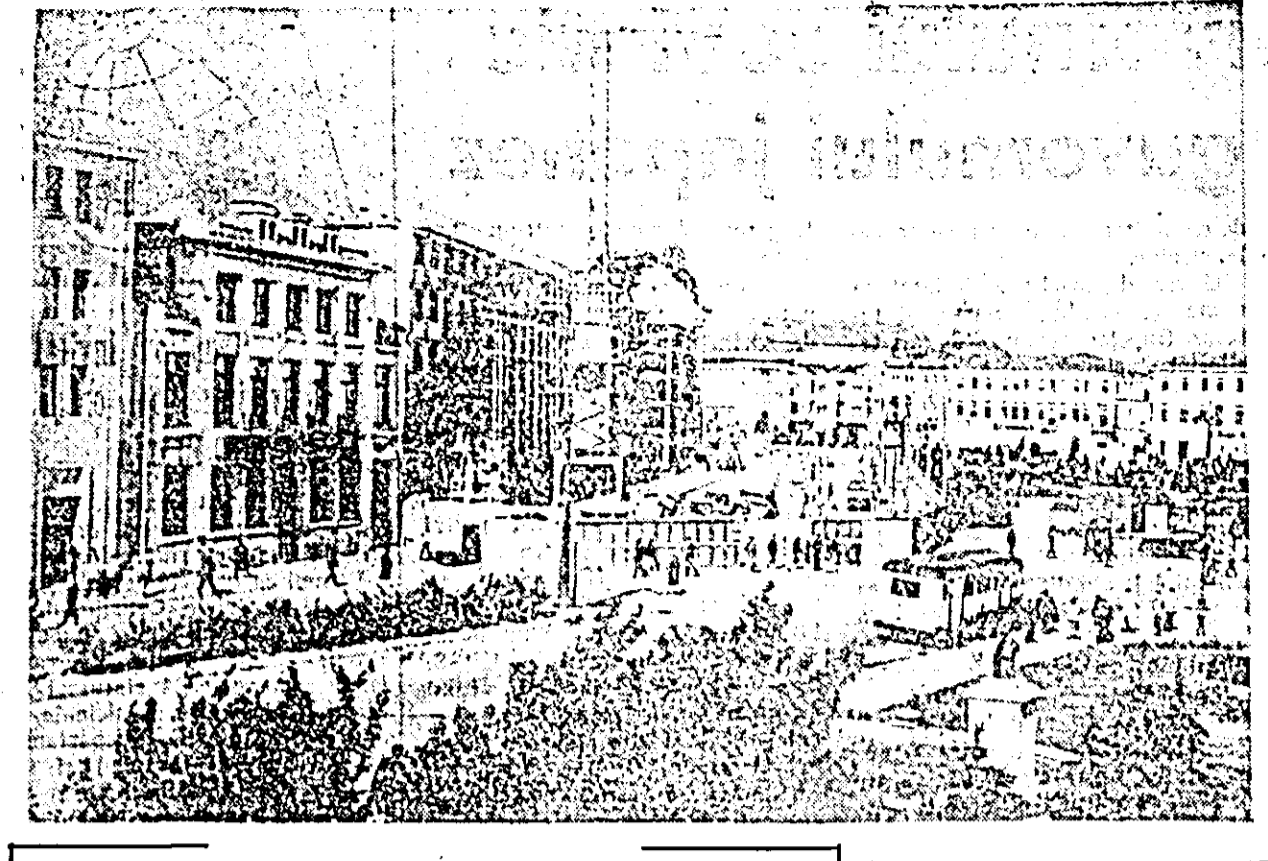
„Mă bucur nespus de această înființare cu tovarășii inovatori din zecile de întreprinderi ale orașului nostru și sper că organele sindicale ne vor oferi mai dese prilejurii de a ne cunoaște și ajuta în acest fel”, și-a manifestat bucuria maestrul Mihai Vătran, cunoscut inovator la uzinele „30 Decembrie”. Inovatorul a sugerat sumele uriașe ce s-ar economisi în întreaga țară dacă cabinetele tehnice din întreprinderile arădene ar manifesta mai mult interes probleme generalizării și extinderii inovațiilor. Cîteva exemple sugestive au fundamentat cu prisosință problema susținută de el. Imaginați-vă ce economii uriașe ar aduce numai mașina mea automată de îndreptat cui, la o fabrică ca „Gh. Doja” (mobilă), „Rășăritul” Pincota ori secția mecanică a uzinelor „Gheorghii Dimitrov” cînd numai în uzina noastră textilă economisim cu ea peste 35.000 lei anual. Despre valoarea axului flexibil pentru polizoare portative, sau a instalației de băut nisip în țevi, ori mașina de centrat axe și alte instalații de mare productivitate, concepute de inovatorul Vătran a vorbit și tov. Teodor Blaj, secretar al Consiliului sindical raional, subliniind lipsa cabinetului tehnic de la uzinele „30 Decembrie” (responsabil Petre Olaru) și a Consiliului sindical raional de a nu fi făcut cunoscut în toată țara (prin fișele SE) aceste inovații reclamate ca probleme majore de multe reviste tehnice.

Despre efectul economic și ajutorul concret pe care l-ar aduce în numeroase întreprinderi (fie chiar și numai din localitate) valoroase inovațiile ale comitetului Gheorghe Andreișic, au vorbit de asemenea numeroși participanți.

S-a desprins ca problemă centrală sarcina (mai ales pentru Consiliul sindical raional) de a extinde pe toate căile inovațiile valoroase realizate în întreprinderile noastre. Despre economiile însemnate realizate prin prelucrarea unor inovații din fișele SE (în care apar inovații pe ramuri de producție, din toate întreprinderile din țară) a vorbit responsabilul cabinetului tehnic de la fabrica „7 Noiembrie”, enunțînd doar cîteva din aceste perfecționări tehnice ca: aparatul de verificare a manometrelor, dalta pneumatică pentru clopotele cărămizilor refractare, tehnologia de fabricare a lichiorului de la fabrica „Zarea” București etc. În același timp ei au predat pe aceeași cale întreprinderilor din țară inovații și metode pentru care aparatură automată pentru înălțurarea spumei din linurile de fermentare, care a fost trecut recent în registrul unic de invenții de la Oficiul de stat pentru invenții. Dar asemenea inițiative de generalizare au fost puține. Puține și slab organizate au fost și schimburi de experiență inițiate de Consiliul sindical ce și de comitetele sindicale din întreprinderi. Înălțurările acestor defecțiuni, care păgubesc cu milioane de lei economia noastră națională, trebuie să-l acorde întreaga atenție organelor de partid și sindicale ca și conducerea tehnice ale întreprinderilor noastre.

Trăgînd concluziile asupra comitetului, tov. Ioan Martonoși, secretar al Comitetului orășeneș de partid, a arătat că sarcini stau în fața inovatorilor, în lumina obiectivelor puse în fața industriei noastre de către plenara C.C. al P.M.R. din 3-5 decembrie 1959. Tovarășul Martonoși a insistat în deosebi asupra muncii de partid în domeniul controlului, îndrumării și popularizării activității inovatorilor.

Problema ca atragerea unui număr mai mare de femei în rândurile inovatorilor, (pe oraș din peste 1.500 inovatori abia 34 sînt femei), o activitate concretă, îndreptată spre creșterea rîndurilor organizației A.S.I.T. și rezolvare în cadrul acestora a unor probleme tehnice ridicate de procesul de producție al întreprinderilor, mai multă atenție dezvoltării și creșterii calitative a brigăzilor complexe de inovatori, toate acestea, decolate în planurile tematice, popularizarea inovatorilor și a creațiilor lor, au fost de asemenea subliniate în concluziile acestui valoros schimb de experiență din care fiecare participant a avut multe de învățat.



Ploiești — capitala petrolului romînesc a renăscut, cum se spune, din cenușă și nu mai seamănă de loc cu vechiul oraș. O dată cu industria noastră socialistă a crescut și populația, orașul. Cartiere întregi de blocuri muncitorești, spații verzi au schimbat aspectul orașului. Acum se reconstruiește centrul Ploieștilui într-o formă adecvată unui oraș socialist.

# ÎN ÎNTRECERE

(Urmare din pag. I-a)

și alții și-au făcut pe deplin datoria.

Char de la începutul anului, salariiile Bazei nr. 5 obțin succese din ce în ce mai bune. În întrecerea socialistă lansată de către baza de desfacere M.I.G. din București. Numai în cursul ultimelor zile aiel s-au descărcat peste 150 tone de diferite materiale ca: bandă de oțel, tablă, oțeluri pentru scule și multe altele.

Echipele de muncitori din care fac parte încărcătorii Ioan Gabor, Vasile Similov, Gheorghe Răzălă, Ioan Pirvu și Viorel Tulea, într-o singură zi au încărcat 5 vagoane cu materiale. Asemenea realizări confirmă seriozitatea cu care se urmărește realizarea angajamentelor în întrecerea cu bucureștenii.

## În gospodăria colectivă se realizează năzuința de a trăi mai bine

(Urmare din pag. I-a)

celi de a doua întovărășiri din cartier, a făcut și el cerere. Cei ce și-au făcut cereri s-au transformat în agitatori. Au răspîndit bine și cu succes cuvîntul partidului, îndemnînd adresat fărînimii spre o viață mai bună.

Oamenii au chibzuit. Intovărășii s-au uitat la holdele lor și la cele ale gospodăriei „Partizanului” cu care sînt vecini. Agitatorii i-au ajutat să înțeleagă care și de ce este diferența între ceea ce au produs ei și ceea ce au produs colectiviiștii. Au ajuns să dezlege tîlcu gospodăriei colective făcînd cîteva comparații. La capitolul mecanizare, întovărășirea a rămas în urma gospodăriei. Pe alocuri întovărășii au făcut și arături cu calii; la gospodărie ele se fac numai cu tractoarele. Pentru a termina mai repede semănatul unii întovărășii au lucrat chiar cu mina. Intovărășirea are puține mașini. Asemănătoare era situația la recoltat, la folosirea semințelor de soi. Cît privește fertilizarea solului, unii întovărășii au cărat gunoii la cîmp, alții nu. De aceea și recolte mai slabe de grîu și porumb — 1.787 kg. la grîu și 2.500 la porumb care sînt mic pe lângă ale gospodăriei „Partizanul”. La sîcila de zahăr unde suprafața a fost mereu îngrășată întovărășii au crescut recolta bună, mai mult de trei vagoane. Și asta le-a dat de gînd întovărășiiilor.

Nici un întovărășit nu neagă avantajele muncii unite, pe terenuri fără haturii, organizarea muncii pe bază de brigăzi, crearea unui fond obștesc și alte plusuri ale activității comune față de cea individuală. Însă ei au ajuns la concluzia că munca în întovărășire nu folosește toate posibilitățile agriculturii. Așa au gîndit și chibzuit întovărășiiilor. Agitatorii i-au ajutat să înțeleagă și mai mult diferențele de care am vorbit. Cu grîi, pe înțeleș, agitatorii au lămurit nelămuririle. Lucreția Maier și Emilia Ardelean n-au fost în clar cu ziua-muncă, cu normele, cu ceea ce trece în proprietatea gospodăriei și ce rămîne în proprietatea personală. Ezitau să facă cereri tocmai fiindcă aveau asemenea nedumeriri. După primirea cuvînturilor explicații amîndouă au făcut cereri pentru gospodăria colectivă ce se va înființa în cartier.

La Școala profesională specială nr. 6, elevii noștrii au învățat diferite meserii. Aici ele confecționează perli, mîtură, covoraș, tricotaș etc. Conducerea școlii are o mare preocupare pentru a le crea condiții optime de muncă și învățare. Sălișle sînt spațioase, bine încălzite și utilitate. În fiecare sală de lucru sînt instalate difuzoare, care transmit programe plătute. În cel cînel anii de școală elevii reușesc să învețe carte și deprind o meserie. După terminarea școlii ele sînt repartizate să lucreze la diferite cooperative.

Multe eleve printre care Margareta Runcan, Maria Neagu, Elena Petre, Maria Rotaru și

## Bilanțul unei rodnice munci colective

Zilele trecute la gospodăria agricolă colectivă „Drumul lui Lenin” din comuna Livada a avut loc adunarea generală în care s-a prezentat darea de seamă a consiliului de conducere asupra realizării obținute de colectiviiștii în anul 1959, și a fost preluat planul de producție pe anul 1960.

În sala căminului cultural s-au adunat familiile colectiviiștilor pentru a participa la analiza felului cum au muncit și a face noi propuneri în legătură cu bunul mers al gospodăriei.

Cu acest prilej a ieșit în evidență faptul că în anul de muncă încheiat, colectiviiștii, îndrumați de organizația de bază și de consiliul de conducere, au obținut rezultate deosebit de importante. Planul de producție a fost realizat și depășit la toate culturile. La grîu producția față de plan a fost mai mare cu 420 kg la ha, la porumb cu 660 kg, la orz cu 860 kg, la ovăz cu 957 kg, iar la sîcila de zahăr cu 3850 kg la ha. De asemenea rezultate bune au fost obținute și în sectorul zootehnic unde s-a realizat cea mai ridicată producție de lapte pe cap de vacă furajată, din tot raionul nostru depășindu-se planul cu 571 litri pe cap de vacă furajată.

În sectorul construcții a fost ridicată pînă la roșu o magazie cu o capacitate de 50 vagoane, o maternitate pentru scoarțe și o puierină pentru 1.000 pui.

Fondul de bază al gospodăriei a crescut în anul 1959 cu peste 200.000 lei.

Cu toate acestea, față de condițiile din această gospodărie nu s-a arătat suficient interes creșterii sectorului zootehnic deși comuna se găsește în imediata apropiere a orașului, ceea ce îi oferă posibilitatea de a valorifica cu ușurință produsele acestui sector. Rămînerea în urmă a sectorului zootehnic și posibilitățile lui de dezvoltare au fost pe larg discutate mai ales de către colectiviiștii Păunșan Rusalin, Ștefan Mica și mulți alții.

Pentru lichidarea acestei situații în planul anului 1960 s-a prevăzut că gospodăria să aibă la sfîrșitul anului 180 bovine din care 80 vaci de lapte și să îngrășeze un număr de 140 porci pentru carne. Pe lângă aceasta gospodăria va avea în permanență 150 porci din care 30 seroașe. Tot în cursul acestui an va crește turma de oi a colectiviiștilor.

Rezultatele frumoase realizate de această gospodărie se oglindesc și în veniturile personale ale colectiviiștilor. Din familia lui Mihail Toșoză au lucrat în gospodăria colectivă două persoane. Hărnicia lor e acum din plin răspîdită prin cele peste 4000 kg grîu, aproape 5000 kg porumb, pînă orz, zahărul, borhotul și celelalte produse primite. Colectiviiștii Gheorghe Bortiz împreună cu familia au realizat 612 zile-muncă pentru care au primit: 3213 kg grîu, 3984 kg porumb, 612 kg orz, 28 kg zahăr, 3984 kg borhot și 6885 lei. Colectiviiștii Nicolae Gruber și mulți alți oameni harnici din gospodărie au dus această mil de kilograme de produse și sume frumoase de bani.

Din discuțiile purtate de colectiviiștii a reieșit hotărîrea lor ca sub conducerea organizației de partid să obțină noi succese pentru înflorirea gospodăriei lor.

NICOLAE FOGHIȘ, coresp.

**IN ATENȚIA CADRELOR DIDACTICE**

Invățămîntul politic al cadrelor didactice anul I și II se va ține în ziua de 31 ianuarie a. c., orele 8 dimineața, în sala mare a Palatului cultural.

## Contribuția maselor la realizarea bugetului local

— Succesele sesiunii Sfatului popular orășeneș —

Cea de-a XIII-a sesiune ordinară a Sfatului popular orășeneș a luat în dezbateri realizarea bugetului local pe 1959 și a aprobat bugetul pe anul în curs. Raportul prezentat cu acest prilej de către tov. Irineo Șimăndan, președintele Comitetului executiv al Sfatului popular orășeneș, coraportul comisiei de revizuire bugetală, precum și discuțiile purtate pe marginea acestor documente, au evidențiat faptul că în anul trecut s-au obținut succese însemnate în toate domeniile activității economice, culturale, sociale. Planul de stat a fost realizat și depășit de către marea majoritate a întreprinderilor arădene, a crescut productivitatea muncii și s-a redus prețul de cost al produselor. Aceasta a făcut posibil să se realizeze mulțumitor și bugetul local, din care s-au finanțat acțiunile de gospodărie a orașului, instituțiile culturale, sociale etc.

Veniturile importante la bugetul local s-au obținut din vărsămintele beneficiilor întreprinderilor de industrie locală, care s-au realizat în proporție de 270 la sută. Întreprinderea orășenească de materiale de construcție, I.O.L.L. „Progresul”, Panificăria, au obținut cele mai mari beneficii. Productivitatea muncii a crescut cu 2-10 la sută, iar prețul de cost a scă-

zut cu 3-13 la sută. S-au realizat și consumuri specifice mai scăzute. Aceste rezultate au fost posibile prin faptul că organizațiile de partid au controlat cu priocoper conducerile administrative ale întreprinderilor, au desfășurat o susținută muncă politică de masă în rîndul muncitorilor, mobilizându-i la împlinirea sarcinilor de plan, la îndeplinirea hotărîrilor partidului și guvernului.

Anul care s-a scurs a fost marcat prin dezvoltarea continuă a industriei, creșterea sortimentului și calității bunurilor de larg consum, prin mai buna gospodărire a orașului, prin îmbunătățirea activității comerțului de stat, prin dezvoltarea bazei materiale culturale, a învățămîntului, sănătății și ocrotirii sociale. S-a îmbunătățit și simțitor circulația în comun, s-a lărgit spațiul locativ, s-au creat noi parcuri și zone verzi, s-a extins electrificarea și canalizarea în cartierele orașului. Pe scurt, se observă din plin o creștere substanțială a nivelului material și cultural al oamenilor muncii, scop pe care l-au urmărit finanțările din bugetul Sfatului popular orășeneș.

La realizarea bugetului local au contribuit cu sume însem-

nate cooperativele meșteșugărești, comerțul de stat, unitățile agricole socialiste din cartier, precum și întreprinderile de interes republican. Numai din beneficiile peste plan vărsate la bugetul local au fost cheltuite anul trecut sume ce se ridică la peste 3 milioane lei pentru construcția de locuințe. E semnificativ faptul că și la statul popular a fost alocați pentru acțiunile social-culturale.

Raportul prezentat, dar mai ales discuțiile purtate în sesiune, a arătat că la execuția bugetului local, altă la realizarea lui, e și la efectuarea cheltuielilor, o contribuție însemnată au adus-o masele de oameni al muncii, mobilizate de către deputații organizațiilor U.T.M. și sindicale, comisiile de femei, comitetele de stradă. Promotorii tuturor acțiunilor de masă au fost organizațiile de partid care nu numai că au sprijinit inițiativa organizațiilor de masă, ci au desfășurat și o susținută muncă de lămurire în acest sens, iar comunistii au fost tot timpul în frunte. Datorită acestui fapt, prin contribuția voluntară a cetățenilor, întocmiți a brigăzilor utemiste de muncă patriotică, prin contribuția în muncă a maselor, s-au adus

însemnate economii bugetului local, putîndu-se efectua un volum de lucrări cu mult mai mare, mai cu seamă în domeniul gospodăriei și edilitar.

Deputații, printre care Teodor Dobeleanu, Rozalia Tălcăș, Gheorghe Vidulescu, Iosif Kirbuș au mobilizat masele la diferite lucrări de folos obștesc: întreprinderea drumurilor pavate de străzi, extinderea canalizării, a iluminatului electric. Cetățenii au răspuns cu drag la chemarea aleșilor lor, efectuînd diferite lucrări pentru care nu s-au alocat sume din buget. În sesiune au fost elocutate și nume de deputați inactivi, care nu întreprind acțiunile de folos obștesc. Printre aceștia se numără tovarășii Barbara Rauner, Ilie Eneșcu, Edith Mate, Elena Gandi și încă clișva. Contribuția maseilor la realizarea bugetului este deosebit de mare. Tîndu-și însă cont că anul acesta s-au prevăzut alocații din buget și mai mari pentru gospodăria orașului, contribuția maselor poate și trebuie să fie cu mult mai mare în această privință. Deputații au datorat să mobilizeze și să stimuleze inițiativa maselor în acțiunile de folos obștesc.

Cînd au luat cuvîntul, tov. Teodor Iliescu, Ștefan Kovács, Eugen Ijac, dr. Aron Mateoc și alții au subliniat că o rezervă foarte mare locală o constituie tocmai folosirea sprijinului, a inițiativelor maselor. Dacă în acest an alcațiile din buget sînt mai mari pentru muncă de masă de activitate, a-

D. POPESCU

(Continuare în pag. a IV-a)

# Nota guvernului sovietic adresată guvernului japonez

MOSCOVA 28 (Agerpres) — TASS anunță:

Intr-o notă înmănată la 27 Ianuarie de ministrul Afacerilor Externe al URSS, Andrei Gromiko, ambasadorului japonez la Moscova, S. Madowski, guvernul sovietic declară că așa numitul „tratat de colaborare și securitate” încheiat la 19 Ianuarie între Japonia și SUA este îndreptat împotriva Uniunii Sovietice și Republicii Populare Chineză, împotriva menținerii păcii în Extremul orient.

Guvernul sovietic arată, de asemenea, că încheind noul tratat militar Japonia preda cu propriile ei mâini unei puteri străine o mare parte din drepturile sale de stat suveran, își pierde independența națională.

După cum se subliniază în notă, în actuala situație, cînd tratatul japoano-american lipsește de fapt Japonia de independență, iar pe teritoriul japonez continuă să se aștepte trupe străine, este cu neputință să se aducă la îndeplinire angajamentul guvernului sovietic de a transfera Japoniei Insulele Habomal și Sikotan. Guvernul sovietic nu poate să contribuie, prin transferarea insulelor menționate Japoniei, la extin-

derea teritoriului folosit de trupe străine.

Guvernul sovietic a declarat că numai cu condiția retragerii tuturor trupelor străine de pe teritoriul Japoniei și a semnării tratatului de pace între URSS și Japonia vor fi transferate Japoniei, insulele Habomal și Sikotan, potrivit declarației din 19 octombrie 1956.

În notă se subliniază că angajamentul Japoniei de a-și spori potențialul militar, înzestrarea forțelor armate ale Japoniei și a trupelor străine amplasate pe teritoriul ei cu arma nucleară și arma rachetă dovedesc că Japonia a pornit în mod fățiș pe calea remilitarizării pe scară largă. În ciuda repetatelor asigurări date de guvernul ei despre dragostea sa de pace, în ciuda constituției ei care proclamă renunțarea ei pentru totdeauna la războaie și la amenințarea cu folosirea forței militare.

Politica externă a Japoniei înclină tot mai mult spre militarizare și participare directă la alianțele militare, se spune în nota sovietică. Încheierea noului tratat militar de către Japonia aduce pericolul catastrofei, care, în mod inevitabil, ar rezulta din a-

tragerea Japoniei într-un nou război.

Guvernul sovietic, se arată în notă, este gata oricînd să acorde de sprijin deplin acțiunilor ale Japoniei care vor fi îndreptate spre asigurarea condițiilor pentru dezvoltarea ei independentă, pașnică. Uniunea Sovietică este gata, ca și pînă în prezent, să dea împreună cu celelalte puteri garanțiile necesare pentru neutralitatea Japoniei. După cum se știe, guvernul URSS s-a pronunțat pentru încheierea unui tratat de pace și prietenie între URSS, R. P. Chineză și Japonia, fiind de acord ca la aceasta să participe SUA și alte state din bazinul Oceanului Pacific.

Uniunea Sovietică va tinde spre stabilirea unor relații de adevărată bună vecinătate cu Japonia, spre extinderea relațiilor comerciale, culturale și de altă natură, reciproc avantajoase, care să contribuie la apropierea dintre Japonia și URSS în interesul popoarelor japoneze și sovietice.



## N. S. Hrușciiov invitat să viziteze noi orașe din Franța

PARIS 28 (Agerpres).

Presa anunță că noi orașe din Franța și-au exprimat dorința de a-l primi ca oaspete pe N.S. Hrușciiov, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., în timpul apropiatei sale vizite în Franța. După cum relatează ziarul „L'Humanite”, consiliile municipale ale orașelor Longjumeau (departamentul Meurthe et Moselle) și St. Maxim (departamentul Oise) au hotărât să-l invite pe înaltul oaspete.

După cum relatează săptămînalul „France Observateur”, camera agricolă a departamentului Puy de Dome a hotărât să-l invite pe N.S. Hrușciiov să viziteze acest departament pentru a cunoaște viața țărănilor francezi.

## Vizita solilor poporului sovietic în India

BOMBAY 28 (Agerpres) — TASS anunță:

La 28 Ianuarie, K. E. Vorosilov și E. A. Furțeva au vizitat centrul atomic situat la Trombay, suburbia orașului Bombay.

După vizitarea centrului atomic, K. E. Vorosilov a felicitat pe muncitorii și specialiștii acestui centru pentru activitatea depusă. Aceasta este un simbol al viitorului Indiei și al prosperității glorioasei ei populare, a declarat el.

K. E. Vorosilov a vizitat apoi gospodăria de stat pentru producția de lapte din Aari, una din fermele de vite ale acestei gospodării, precum și ferma de vaci de lapte.

La 28 Ianuarie organizațiile de femei din Bombay au organizat o mare recepție în cinstea lui E. A. Furțeva, deputat al Sovietului Suprem al U.R.S.S. Saluțînd pe E.A. Furțeva în numele femeilor din Bombay, d-na Billimoria, cunoscută fruntașă a vieții publice din India, a spus: „Funcția pe care o deține E. A. Furțeva dovedește în mod convingător că în fața femeilor din U.R.S.S. sînt deschise posibilități nelimitate.”

Luînd cuvîntul în cadrul recepției, E. A. Furțeva a vorbit despre succesele uriașe pe care le-a obținut poporul sovietic în anul puterii sovietice și despre rolul important pe care-l au femeile în Uniunea Sovietică.



CONSTRUCTORII DE MAȘINI din China au îndeplinit cu trei ani înainte de termen sarcinile privitoare la principala producție, prevăzute pentru anul 1962 — ultimul an al celui de-al treilea cincinal.

DUPĂ INCIDENTELE VIOLENTE care au avut loc în ultimele zile în cartierul Cato Manor din orașul Durban (Uniunea Sudafricană) în cursul cărora au fost înregistrați mai mulți răniți, autoritățile rasiste își intensifică reprimările împotriva populației indigene.

ZILELE ACESTEA s-a terminat construcția primei fabrici din R. P. Ungară care produce argon. Acest gaz, care este foarte necesar în industria aluminiului, era pînă acum importat din Asia și Africa.

REPREZENTANȚII țării din Asia și Africa la ONU au adoptat textul unei scrisori de protest care va fi adresată secretarului general al ONU în privința viitoarelor experiențe cu arma atomică franceză în Sahara.

LA KREMLIN continuă lucrările celui de-al treilea congres al societății unionale pentru răspîndirea cunoștințelor politice și științifice, societate care reunește 900.000 de reprezentanți ai intelectualității sovietice.

TRUPELE GUVERNAMENTALE din Indonezia continuă să nimicească rămășițele războiului de rebeliuni, care se ascund în Sumatra în urma eșecului rebeliunii din 1958.

După cum relatează Agenția Antara, de curînd, în timpul operațiilor din regiunea Padang — Lavas (Sumatra occidentală) au fost uciși 34 de rebeli și au fost luați 13 prizonieri.

LA 27 IANUARIE o delegație a organizației „Mișcarea pentru libertatea coloniilor” a făcut o vizită la reședința oficială a primului ministru al Angliei și a predat o scrisoare adresată acestuia, în care se cere eliberarea neîntîrziată și necondiționată a conducătorilor frunțași ai vieții publice și politici din Africa: dr. Banda (Nyassaland) și Jomo Kenyatta (Kenya).

UN PURTATOR DE CUVINȚĂ al guvernului R.F.G. a citit, la 27 Ianuarie, în cadrul unei conferințe de presă extrase din scrisoarea adresată de Walter Ulbricht lui Adenauer. Purtătorul de cuvînt a afirmat că această scrisoare are conținut „cauzal și nefemeleat” și „amenințător”. Scrisoarea lui Walter Ulbricht a fost discutată în ședința din 27 Ianuarie a Consiliului de Miniștri.

CONSILIUL GENERAL AL CONGRESULUI „Sindicatele britanice a cerut membrilor de sindicat să sprijine boicotații mînturilor din Uniunea Sudafricană, în semn de protest împotriva politicii de apartheid promovată de guvernul acestei țări.”

## Din nou eșec la Cap Canaveral

WASHINGTON 28 (Agerpres).

O încercare de lansare a rachetei intercontinentale Titan a înregistrat la 27 Ianuarie un nou eșec la centrul experimental al forțelor armate ale SUA de la Cap Canaveral. Correspondentul Agenției France Presse relatează „că deși explozia necesară propulsiei s-a produs, potrivit prevederilor, după izbucnirea flăcării caracteristice racheta a rămas pe loc. Sistemul de detectare electronică a descoperit o defecțiune la grupul de propulsie a rachetei inițiale”. Scopul acestei experiențe eșuate

era de a se verifica funcționarea celei de-a doua trepte a rachetei.

Titan, care după afirmațiile Agenției Associated Press este considerată a fi cea mai puternică racheta a SUA, nu a fost încă experimentată „deoarece toate încercările de pînă acum au dat greș”. Prima explozie în aer a rachetei s-a produs cu prilejul unei experiențe în luna august. În cadrul experienței de la 10 decembrie racheta a rămas immobilizată pe rampa de lansare, iar cu prilejul experienței de la 12 decembrie a explodat în aer la scurt interval de la lansare.

## Ce se petrece în Algeria

(Urmare din pag. I-a)

cordată. La Alger, Oran, Constantine și alte localități, grupuri de rebeli formate din rîndurile colonialiștilor și proprietarilor europeni continuă să manifesteze pe străzi, refuzînd dispozițiile autorităților care au interzis orice adunare de peste 3 persoane. În orașul Alger rebelii fasciști continuă să ocupe cele două centre în care și-au concentrat forțele, dispunînd în același timp și de un post de radio emișune. Cît de toate că armata a înconjurat barierele rebelilor nu a luat nici o măsură pentru a-i împingi. Acest fapt denotă că nici autoritățile guvernamentale din Algeria nu sînt ferme în luarea măsurilor care să ducă la încheierea tulburărilor. Ba mai mult, unii dintre conducătorii francezi din Algeria în loc să ia atitudine hotărîtă împotriva rebelilor pentru a pune capăt tulburărilor existente, îi încurajează pe aceștia. Așa procedază generalul Challe, comandantul suprem al forțelor armate franceze din Algeria care, într-un discurs rostit la postul de radio din Alger, pe de o parte îndemna la restabili-

rea ordinii iar pe de altă parte căuta să-i asigure pe ascultătorii săi că armata franceză „va continua să lupte pentru ca Algeria să rămîna definitiv în pînă franceză, deoarece lupta ei nu poate avea alt sens”.

Această atitudine conciliantă a autorităților franceze din Algeria față de rebeli este condamnată de majoritatea zărilor franceze. Ele cer luarea unor măsuri pentru restabilirea imediată a ordinii și pedepsirea rebelilor. Astfel ziarul „La Croix” într-un articol intitulat: „Toleranță periculoasă”, scria astfel miercuri după-amiază: „Starea de asediu nu este aplicată în Alger. Cu toate că sînt interzise reuniunile de peste trei persoane s-au tolerat grupuri de mai multe mii... Autoritatea statului este în mod grav pusă în cauză și aceasta în fața lumii întregi!”

Evenimentele ce se petrec acum în Algeria vin să confirme încă odată că majoritatea poporului francez dorește să se pună capăt slingerosului război nedrept împotriva poporului algerian și să fie duse tratative cu reprezentanții săi care să asigure deplina independență Algeriei.

## Lucrările conferinței popoarelor Africii

TUNIS 28 (Agerpres) — TASS anunță:

În ședința din dimineața zilei de 27 Ianuarie a celei de-a doua Conferințe a popoarelor Africii au rostit cuvînturi delegații Uniunii Sudafricane, Ghanei, Tunisiei, Nigeriei, Guineei și Algeriei.

Kojo Botsio, reprezentantul Ghanei, a subliniat că anul 1960 este anul începutului desăvîrșirii luptei popoarelor africane pentru independență și libertatea țărilor lor. Botsio a declarat că popoarele africane doresc o independență adevărată, nu formală, a țărilor lor și a cerut delegaților să lupte împotriva planurilor imperialiste, care caută să transforme țările africane independente în marionete dependente din punct de vedere economic de colonialiști.

Botsio a subliniat că guvernul său sprijină lupta popoarelor africane pentru independență și condamnă guvernul francez pentru intenția sa de a efectua experiențe cu bomba atomică în Sahara.

Chaker, delegatul Tunisiei, a declarat că actuala conferință, la care participă delegații reprezentînd două sute milioane de africani, subliniază încă o dată că conștiința popoarelor africane s-a trezit și că aceste popoare încep să joace un rol tot mai important pe scena internațională. Chaker a

sprijinit ideea unității popoarelor africane, dar înainte de a realiza acest țel, a declarat el, este necesar să se stabilisească relații de sinceră colaborare între toate țările africane.

Ismail Ture, reprezentantul Guineei, a vorbit despre importanța luptei pentru independența țărilor africane. Lupta de clasă din țările coloniale, a declarat el, trebuie să se lîmbe de asemenea cu lupta anticolonialistă, ceea ce va permite nu numai să se dezlănțuie tot ce a fost împrumutat, tot ce a fost adus de colonialiști, dar și să nimicească însăși temelia colonialismului. El a subliniat necesitatea stabilirii în etapa actuală a luptei — a unei strînse colaborări între țările africane și asiatiche. Frontul popoarelor afro-asiatic, a declarat el, trebuie să fie un front al luptei pentru existența pașnică și colaborare între toate popoarele.

Apoi a rostit o scurtă cuvîntare Boumendjel, reprezentantul Algeriei. Caracterizînd etapele luptei poporului algerian împotriva imperialismului francez, Boumendjel a subliniat hotărîrea poporului său de a lupta pînă la victorie.

## Secetă în Brazilia

MONTEVIDEO 28 (Agerpres).

TASS anunță: Presa braziliană relatează cu îngrîjorare că regiunea de nord-est a Braziliei este amenințată din nou de secetă. În municipalitatea Triumpho (statul Pernambuco), scrie Corrielo da Manha, mi de țărani infometați — victime ale secetei — au asaltat o piață din centrul orașului și au împărțit alimentele între ei. Un caz asemănător s-a semnalat în cartierul Da Brixia Verde al orașului Santos. Cîr. Într-o situație precară se află, de asemenea, populația din regiunile Pe Queira și Flores.

## Amănunte demascatoare ale reinvierii nazismului în Germania occidentală

Relatări ziarului „Stuttgarter Zeitung”

BONN 28 (Agerpres).

Ziarul „Stuttgarter Zeitung” publică o serie de articole care demască reinvierii nazismului în Germania occidentală. După cum subliniază ziarul, denazificarea efectuată după război în Germania occidentală nu a fost decît „o reorganizare superficială”. Acest lucru a permis ca, în curînd, să apară diferite uniuni soldățești și așa-numitele „organizații de ajutorare” a foștilor naștiți, care au constituit baza de consolidare a forțelor naziste.

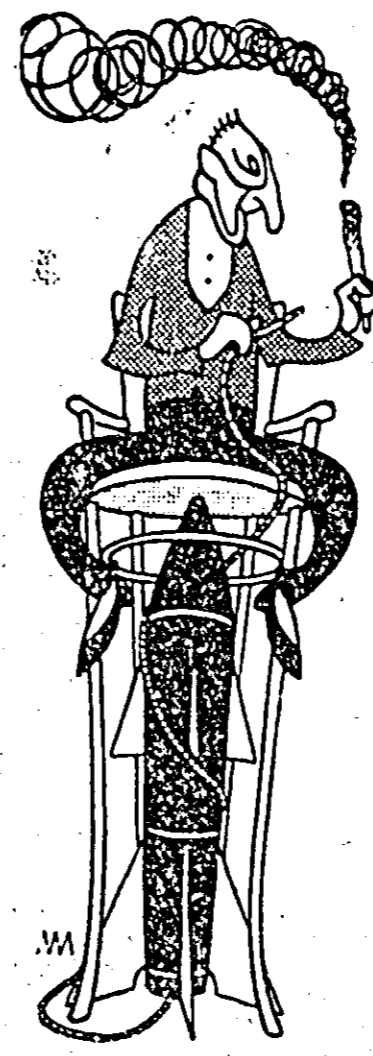
În prezent, potrivit relatărilor ziarului, 20.000 de cetățeni din R. F. Germană fac parte oficial din partidele neofasciste — Partidul german al Reichului, care numără 15.000 de membri, partidul „Comunitatea germană” și partidul „Blocul german”, ultimul partid are ca scop „crearea unui grup gata de luptă”.

În afară de aceasta, în ultimii ani în Germania occidentală au fost create aproximativ 80 de cercuri și uniuni neofasciste dintre care pot fi citate organizații ca „Uniunea dreptății și dreptului”, „Uniunea germanilor devotați patriei”, „Comunitatea populară germană”, „Solidaritatea germană”, „Blocul unității naționale”, „Mișcarea Reichului”, „Partidul muncitoresc socialist german al Reichului”, „Uniunea de luptă —

Germania”. După cum subliniază „Stuttgarter Zeitung”, toate aceste organizații au un caracter primejdios, intrucît creează „teren favorabil” pentru dezvoltarea nazismului și antisemitismului. În cercetarea de a reinvia cel de al treilea Reich al lui Hitler, scrie ziarul, generează fenomene ca

Cancelarul Adenauer face un joc periculos, continuînd înarmarea Bundeswehrului cu arma nucleară

(ZIARELE)



Cum să nu explodeze... Desen de A. Koll

## Contribuția maselor la realizarea bugetului local

(Urmare din pag. III-a)

ceașta însoamnă că și grija pentru folosirea fieceărui ban trebuie să fie mai mare. Antrenînd masele se pot obține însoamnă economii prin gospodăria judicioasă a instituțiilor, prin descoperirea de noi surse locale de venituri. Prin unitățile comerciale socialiste s-au desființat anul trecut populații mai mult pînă, carne și alte produse industriale, însoamnă cantități de produse industriale. Totuși, în unitățile comerciale au existat o serie de lipsuri. Aprovizionarea a lăsat de dorit în unele perioade, cu toate că în depozite au existat măriri din abundență cerute de populație. Toate unitățile comerciale au depășit cheltuielile de circulație. Tov. Ernest Grab, a arătat că într-adevăr în unitățile comerciale de stat au existat o serie de lipsuri, că în același timp ICRA, Vinicol și alte unități n-au livrat la timp comerțului de stat mărfurile cerute de populație. Aceasta, precum și lipsa de control din partea secțiilor comerciale a Statului popular orășenesc, a făcut ca unitățile comerciale să nu-și aducă contribuția preconizată la bugetul local, deși posibilități și condiții au fost create peste tot.

Sesiunea a scos în evidență și alte lipsuri ce s-au manifestat anul trecut în activitatea întreprinderilor de interes local și a comitetului executiv. Unele secționare ale industriei locale încă lucrează cu pierderi și nu produc totdeauna acele mărfuri care sînt cerute de populație, la un preț cît mai scăzut. Produsele de franzelărie, de pîidă, se desfac numai în centru, în timp ce în cartiere sînt căutate. Întreprinderea de panificație nu și-a realizat planul pe sortimente. Tovarășii Ioan Hențiu, Adalbert Paul, Tiberiu Rațiu, Ioan Tențer și alții au arătat în cuvîntul lor că toate unitățile industriei locale, unitățile culturale, au create astfel de condiții încît să-și realizeze sarcinile ce le revin, să devină rentabile. Aceasta, bineînțeles, prin cheltuirea judicioasă a fondurilor bănești, prin mobilizarea tuturor oamenilor muncii la realizarea obiectivelor propuse spre a fi realizate în acest an.

Bugetul orașului pe 1960 este un buget orientat, ca și în anii trecuți, spre dezvoltarea economiei locale, sporirea acțiunilor sociale, spre ridicarea nivelului material și cultural al oamenilor muncii. Bugetul, aprobat de sesiune, prevede o creștere a veniturilor în acest an cu 12.600.000 lei. Din întregul buget pe acest an se vor cheltui

87,2 la sută pentru acțiunile sociale-culturale. Alte însoamnă sunt destinate pentru acțiunile culturale, dezvoltarea industriei locale și agriculturii, pentru gospodărirea și înfrumusețarea orașului. La capitolul construcții de blocuri pentru locuințe, pe lângă acțiunile disponibile din buget, la dispoziția statului popular sînt puse anumite sume de bani din fondurile centrale care vor permite terminarea celor 206 apartamente începute anul trecut și începerea construcției a încă 120 apartamente de locuit pentru oamenii muncii.

Realizarea bugetului pe anul în curs, atît la venituri cît și la cheltuieli este pe deplin posibilă. Oamenii muncii din orașul nostru, conduși și îndrumați permanent de către organizațiile de partid, sînt hotărîți să dea viață măsurilor stabilite de plenara C.C. al P.M.R. din 3—5 decembrie 1959 privind realizarea planului de stat, să obțină noi succese în toate sectoarele de activitate. Aceasta e o premiză puternică că și bugetul local va fi realizat, că lucrările planificate vor fi executate la timp, fără nici o risipă de bani, de materie, că prin munca și hărnicia locuitorilor, orașul nostru va fi mai bine gospodărit, mai frumos și mai curat, ca oricînd în trecut.

## Val de căldură în Australia

CANBERRA 28 (Agerpres) — TASS anunță:

În Australia este excepțional de cald. La Sydney și într-o serie de alte orașe temperatura aerului a atins 50 de grade. O asemenea temperatură nu s-a înregistrat în Australia, din anul 1946.

Unele întreprinderi industriale și centrale electrice s-au închis. Agriculturii are de suferit.

În două zile, în statul Noua Galie de sud au murit de insolamție 8 persoane.

## Mișcarea grevistă ia amploare în Anglia

LONDRA 28 (Agerpres).

În Anglia ia o tot mai mare amploare mișcarea grevistă. Continuă greva declarată la 8 Ianuarie la uzina societății „British Light Steel Pressings” din Acton (Londra), declarată în sprijinul revendicărilor privitoare la sporierea salariilor. În urma grevei, la întreprinderile constructoare de automobile din Acton, Coventry, Oxford, Loughton și Dunstable ale

grupului „Roots Motors” (din care face parte și această societate) sînt paralizată munca a 10.000 muncitori.

Potrivit datelor publicate în Ministerul Muncii, în anul 1959 în Anglia au avut loc 2.085 greve la care au participat 644.000 de muncitori. În urma grevei s-au pierdut 5.250.000 zile de muncă. În anul 1958 au participat la greve 524.000 muncitori.

## La încheierea ediției

## Hotărârile Biroului Politic al C.C. al P. C. Francez

PARIS 28 (Agerpres).

La 28 Ianuarie a avut loc o ședință a Biroului Politic al C.C. al Partidului Comunist Francez, prezidată de Maurice Thorez, secretar general al Partidului.

După ce a examinat în amănunțime situația creată, Biroul Politic al C.C. al P.C. Francez a adoptat următoarele hotărîri:

1. Să chema poporul Francez să se unească în lupta împotriva rebelilor algerieni, pentru înfrîntarea autodeterminării.

2. Să adreseze partidelor și organizațiilor democratice o scrisoare în care să propună unitatea de acțiune împotriva fascismului, pentru pace prin tratative cu poporul algerian, pe baza autodeterminării.

3. Să convoace la 30 Ianuarie o ședință a grupurilor parlamentare ale comunistilor din Adunarea Națională și Senat.

4. Să convoace Comitetul Central al partidului în ziua de 2 februarie.